

# **Краткая информация об итогах международного сравнительного исследования качества общего образования PIRLS, проведенного в 2001 году в России<sup>1</sup>.**

## **1. Введение**

Международный проект «Исследование качества чтения и понимания текста» (Progress in International Reading Literacy Study, PIRLS) является мониторинговым исследованием качества образования. Его целью является сравнение уровня и качества чтения и понимания текста учащимися начальной школы в странах мира, а также выявление и интерпретация различий в национальных системах образования с целью совершенствования процесса обучения чтению. Исследование организовано Международной Ассоциацией по оценке учебных достижений IEA (International Association for the Evaluation of Educational Achievements). В России данное исследование проводилось Центром оценки качества образования Института содержания и методов обучения Российской академии образования при участии Министерства образования РФ и органов управления образованием регионов, участвовавших в исследовании.

В 2001 году проект PIRLS осуществлялся в 35 странах мира (Англии, Аргентине, Белизе, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Гонконге, Израиле, Иране, Исландии, Италии, Канаде, Кипре, Кувейте, Колумбии, Латвии, Литве, Македонии, Марокко, Молдове, Нидерландах, Новой Зеландии, Норвегии, России, Румынии, Сингапуре, Словацкой Республике, Словении, США, Турции, Чешской Республике, Швеции, Шотландии и Франции).

Основное обследование учащихся проходило в апреле-мае 2001 г.

## **2. Участники исследования в России**

Представительная выборка учащихся выпускных классов начальной школы России включала учащихся из 206 школ 45 регионов России. В каждой школе проводилось тестирование и анкетирование учащихся, а также анкетирование родителей этих учащихся, учителей и представителей администрации школы. Всего в исследовании участвовали 4093 выпускника начальной школы, 4050 родителей, а также 206 учителей начальных классов и 206 представителей администрации участвовавших в исследовании школ. Из всех учащихся, отобранных для участия в исследовании, 63% обучались в начальной школе по программе 1-3 и 37% – по программе 1-4.

При построении выборки в нее не были включены школы, в которых обучение велось на родном (не русском языке). По отношению ко всем выпускникам начальной школы России данное исключение составило 7% учащихся.

## **3. Краткая характеристика инструментария**

Под грамотностью чтения в исследовании PIRLS понимается способность человека понимать и использовать различные формы письменной речи, необходимые для активного участия в жизни общества и достижения собственных целей. Юные читатели должны понимать тексты различных видов. Они читают с целью получения новых знаний для дальнейшего обучения, для участия в окружающей их жизни, они также читают для собственного удовольствия.

---

<sup>1</sup> В 2006 году проводился второй цикл исследования. Полученные результаты в настоящее время обрабатываются.

В исследовании оценивались в основном два вида чтения, которые чаще других используются учащимися во время учебных занятий и вне школы:

- чтение с целью приобретения читательского литературного опыта;
- чтение с целью освоения и использования информации.

При чтении литературных и научно-популярных текстов, а также работе с различными формами представления информации оценивались следующие умения:

- нахождение информации, заданной в явном виде;
- формулирование выводов;
- интерпретация и обобщение информации;
- анализ и оценка содержания, языка и элементов текста.

Разработка инструментария исследования (тестов достижения и анкет) осуществлялась в соответствии с выше представленным определением грамотности чтения, выделенными видами чтения и проверяемыми умениями.

В качестве инструментария для оценки подготовки выпускников начальной школы по чтению использовались тесты достижений со всеми необходимыми инструкциями и методиками по проведению тестирования, проверке и обработке результатов. Международный тест по чтению был разработан ведущими специалистами мира в области тестирования и обучения чтению. В его создании принимали участие также и российские специалисты.

Инструментарий включал 10 вариантов теста (рабочих тетрадей). В соответствии с выделенными видами чтения были подобраны тексты (литературные, научно-популярные, а также тексты, содержащие различные формы представления информации) и разработаны задания к ним.

Всего в тестах использовались 4 литературных текста: "Перевернутые мыши", "Кусочек глины", "Цветы на крыше", "Заяц предупреждает о землетрясении"; 3 научно-популярных текста: "Леонардо да Винчи", "Ночи тупиков", "Антарктида"; и текст "По маршруту вдоль реки", содержащий различные формы представления информации. Необходимо отметить, что тексты повторялись от тетради к тетради особым образом для того, чтобы увеличить число учащихся, работавших с одним текстом и выполнявших одни и те же задания, а также повысить надежность измерения.

Все варианты теста имели одинаковую структуру и уровень трудности. Все варианты теста состояли из двух частей, в каждой из которых давался один текст и от 11 до 14 заданий к тексту. В девяти вариантах теста тексты и задания были напечатаны в одной тетради. В последнем варианте – «Природа» – тексты и задания давались в различных тетрадях: тексты – в книге для чтения, задания – в рабочей тетради.

На выполнение работы отводилось 80 минут, по 40 минут на каждую часть.

Всего во всех вариантах тестов использовались 98 оригинальных заданий, 46 из которых составили задания с выбором ответа. Чуть больше половины заданий являлись заданиями со свободными ответами. В таблице 1 приводится информация об используемых заданиях в соответствии с видом чтения и проверяемыми умениями.

Каждое из разработанных заданий в исследовании оценивало сформированность одного из вышеперечисленных умений. Учащимся предлагалось прочитать текст и ответить на вопросы на понимание содержания прочитанного. При выполнении заданий с выбором ответа ученик должен был выбрать из четырех предложенных ответов тот, который лучше других соответствовал заданному вопросу. Среди предложенных ответов был только один верный.

Выполняя задания со свободно конструируемыми ответами, ученик должен был самостоятельно записать свой ответ на поставленный вопрос. Ответы учащихся оценивались специально подготовленными экспертами на основе единой стандартизированной системы оценивания. Данная система позволяла проверяющим обоснованно и надежно выставить тот или иной балл за выполнение задания. Каждое задание со свободно конструируемым ответом оценивалось определенным числом баллов (1, 2 или 3 в зависимости от глубины понимания содержания текста или умения обосновать свой ответ с помощью прочитанного текста).

**Таблица 1.**

**Распределение заданий в соответствии с проверяемыми умениями**

<b>Виды чтения</b>	<b>Процент заданий</b>	<b>Общее число заданий</b>	<b>Задания с выбором ответа</b>	<b>Задания со свободным ответом</b>	<b>Число баллов за выполнение заданий</b>
Чтение с целью приобретения читательского литературного опыта	52	51	25	26	66
Чтение с целью освоения и использования информации	48	47	21	26	67
Всего	100	98	46	52	133
<b>Проверяемые умения</b>	<b>Процент заданий</b>	<b>Общее число заданий</b>	<b>Задания с выбором ответа</b>	<b>Задания со свободным ответом</b>	<b>Число баллов за выполнение заданий</b>
Нахождение информации, заданной в явном виде	26	25	15	10	29
Формулирование выводов	28	27	14	13	31
Интерпретация и обобщение информации	32	31	8	23	54
Анализ и оценка содержания, языка и элементов текста	15	15	9	6	19
Всего	100	98	46	52	133

#### 4. Как оценивались результаты

Все задания с выбором ответа оценивались в 1 балл, а задания со свободно конструируемым ответом – от 1 до 3 баллов.

Международная шкала результатов строилась на основе суммарных баллов, полученных учащимися за выполнения своих вариантов теста с использованием 2- и

3-параметрических моделей IRT.<sup>2</sup> Международная шкала имела следующие характеристики: среднее значение было равно 500 баллов, стандартное отклонение – 100.

Для анализа результатов по школам (классам) использовались средний балл школы за выполнение всего теста по международной шкале, а также средний балл школы по национальной шкале. Кроме того, рассчитывался средний балл школы по литературному чтению, а также средний балл по чтению научно-популярных текстов и работе с информацией, заданной в различной форме.

## 5. Общие результаты выполнения международного теста по чтению по международной шкале

В таблице 2 представлены результаты выполнения международного теста по чтению стран, участвовавших в исследовании. Самые высокие результаты по чтению продемонстрировали школьники 4-х классов Швеции. Их результаты статистически значимо выше, чем результаты всех других стран (561 балл по международной шкале).

Результаты российских учащихся по международной шкале составили 528 баллов, что статистически значимо выше среднего международного показателя (500). При этом результаты российских школьников распределились следующим образом: 5% лучших учащихся продемонстрировали результат выше 627 баллов (95-й процентиль), 25% лучших учащихся получили за выполнение международного теста более 574 баллов (75-й процентиль), 50% лучших учащихся получили более 533 баллов. Самые слабо подготовленные учащиеся (5%) набрали за выполнение международного теста менее 412 баллов. Таким образом, наблюдается значительное различие в подготовке российских школьников. Лучше всего подготовленные по чтению учащиеся (5%) имеют результаты, превышающие результаты самых слабо подготовленных учащихся (5%) более чем на 200 баллов.

По сравнению с результатами России страны можно разделить на три группы (Таблица 3).

Таблица 3.

Расположение стран-участниц по отношению к результатам России

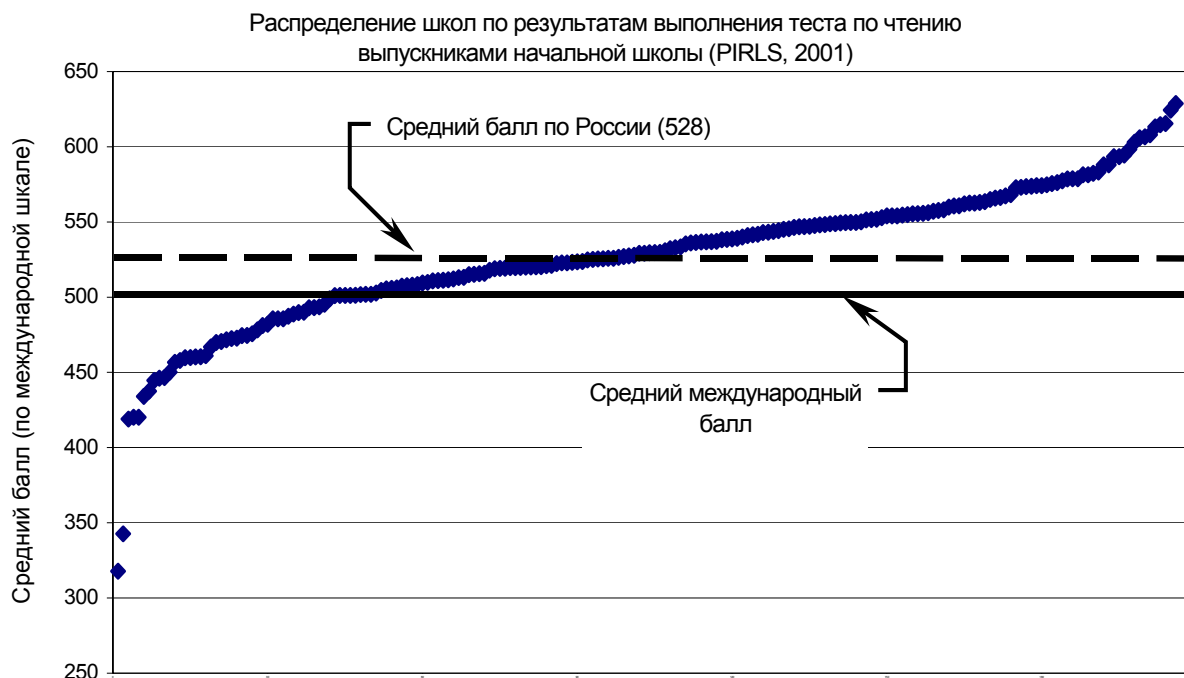
Страны, результаты которых статистически значимо выше российских (11 стран)	Страны, результаты которых сравнимы с российскими (8 стран)	Страны, результаты которых статистически значимо ниже российских (15 стран)
Швеция, Нидерланды, Англия, Болгария, Латвия, Канада, Литва, Венгрия, США, Италия, Германия	Чешская Республика, Новая Зеландия, Шотландия, Сингапур, Гонконг, Франция, Греция, Словацкая Республика	Исландия, Румыния, Израиль, Словения, Норвегия, Кипр, Молдова, Турция, Македония, Колумбия, Аргентина, Иран, Кувейт, Марокко, Белиз

Анализ результатов выполнения международного теста по чтению российскими школами, участвовавшими в исследовании, показывает, что большинство из них имеют средние результаты, превышающие средний международный балл (Диаграмма 1). Только около 20% школ (42 из 206) показали

<sup>2</sup> IRT(Item Response Theory) в русскоязычной литературе – теория моделирования и параметризации педагогических тестов.

результаты ниже средних международных. Две трети этих школ – сельские, половина из которых мало комплектные. 11 из 42 школ – это сельские начальные школы. География этих школ обширна, они представляют 26 регионов из 45.

Диаграмма 1



## 6. Гендерные различия в результатах по чтению

В таблице 4 представлены гендерные различия в средних результатах по чтению в странах, участвовавших в исследовании. Во всех без исключения странах результаты девочек статистически значимо выше результатов мальчиков. Для стран-участниц исследования характерен большой разброс в результатах девочек и мальчиков, что отражает различную степень приспособленности методики обучения чтению в начальной школе к гендерным различиям. Наименьший разброс в результатах девочек и мальчиков наблюдается у учащихся Италии (8 баллов), наибольший разброс – в Кувейте (48 баллов). Россия находится среди группы стран, имеющих относительно небольшой разброс результатов, хотя он является статистически значимым. В среднем российские девочки имеют результат 534 балла, а мальчики – 522 балла. Сравнение результатов учащихся по различным уровням подготовки показывает, что большее число девочек имеет более высокий уровень подготовки. Так, в России 28% девочек (22% мальчиков) имеют уровень подготовки, который продемонстрировали 25% лучших учащихся всех стран-участниц. А низкий уровень подготовки (25% худших учащихся стран-участниц) продемонстрировали 22% российских девочек и 28% мальчиков. Перед начальной школой всех стран, включая и Россию, стоит проблема поиска специальных подходов к обучению мальчиков чтению.

## **7. Результаты по чтению литературных, научно-популярных текстов, а также работе с различными формами представления информации**

В таблице 5 представлено распределение результатов стран, участвовавших в исследовании, по чтению литературных текстов и в таблице 6 распределение результатов стран по чтению научно-популярных текстов и по работе с различными формами представления информации.

Как говорилось выше, под грамотностью чтения в исследовании PIRLS понимается способность человека понимать и использовать различные формы письменной речи, необходимые для активного участия в жизни общества и достижения собственных целей. Юные читатели должны понимать тексты различных видов. Они читают с целью получения новых знаний для дальнейшего обучения, для участия в окружающей их жизни, они также читают для собственного удовольствия.

Анализ результатов показывает, что страны имеют различные результаты в освоении этих двух видов чтения. Наблюдаемые различия, по мнению международных экспертов, объясняются несколькими факторами: отличиями в программах обучения чтению и в используемых учебниках. Результаты также зависят от того, в каком классе преобладает обучение литературному чтению, а в каком классе чтение в большей степени осуществляется с целью освоения информации, представленной в учебниках.

Наблюдается разделение стран на две почти равные группы, в каждой из которых наблюдаются более высокие результаты по одному из видов чтения. Наилучшие результаты по литературному чтению продемонстрировали следующие страны: США, Исландия, Норвегия, Англия, Иран, Венгрия, Кипр, Италия, Греция, Новая Зеландия, Литва, Израиль и Канада.

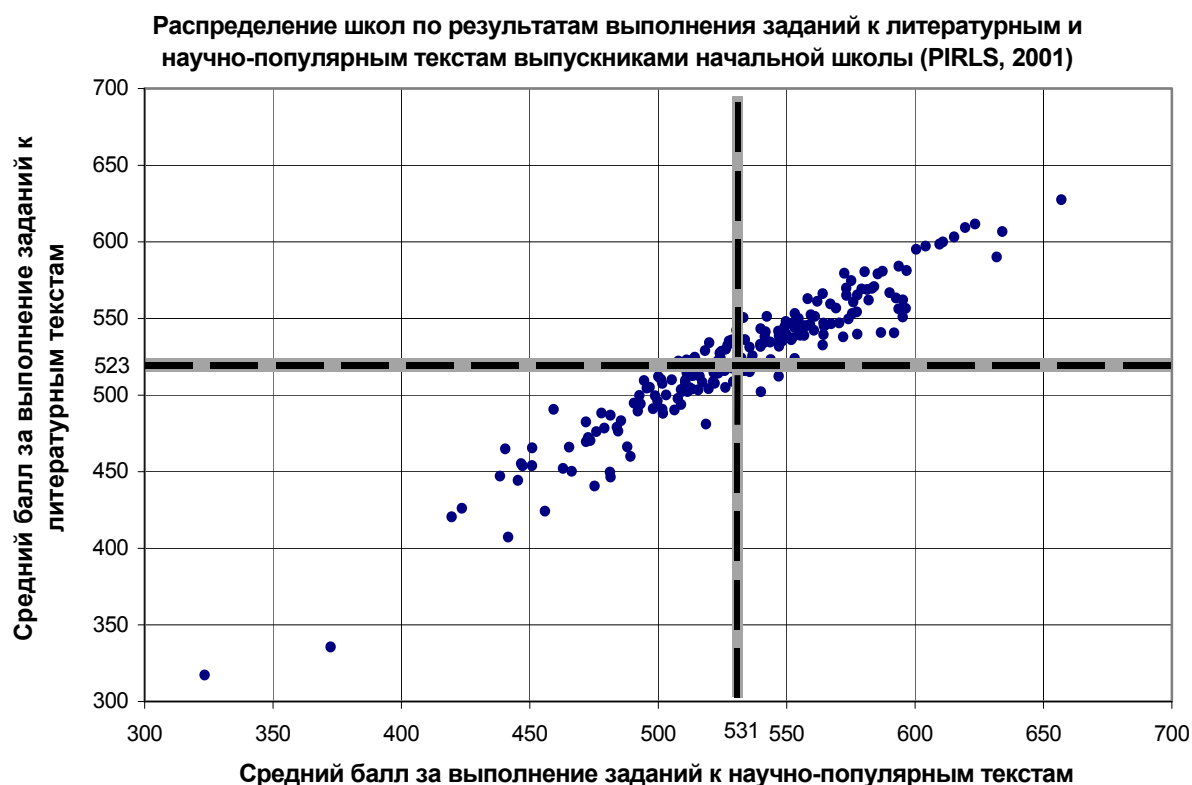
**Россия относится к странам, в которых наблюдаются более высокие результаты по чтению научно-популярных текстов.** К этой группе стран также относятся: Молдова, Гонконг, Франция, Марокко, Словацкая Республика, Латвия, Кувейт, Македония, Словения и Турция. В 11 странах не наблюдается статистически значимых различий в освоении проверяемых видов чтения (Шотландия, Колумбия, Сингапур, Швеция, Нидерланды, Румыния, Чешская Республика, Германия, Болгария, Белиз и Аргентина).

Анализ результатов мальчиков и девочек по двум видам текстов показывает, что во всех странах девочки демонстрируют более высокие результаты по каждому из них. Однако большее различие наблюдается для литературных повествовательных текстов.

В связи с тем, что оба вида чтения играют важную роль в освоении знаний и приобретении жизненного опыта, целесообразно проанализировать имеющиеся методические системы обучения чтению в российских школах для нахождения оптимального баланса между обучением литературному чтению и чтению с целью освоения знаний.

На диаграмме 2 представлено распределение российских школ по результатам выполнения их учащимися заданий к литературным и научно-популярным текстам.

Диаграмма 2



## 8. Уровни грамотности чтения

Для описания результатов выполнения международных тестов по чтению вводятся четыре уровня грамотности чтения учащихся начальной школы:

**1 уровень** (самый низкий) определяется на международной шкале баллом 435, выше которого получили результаты 75% школьников из всех стран (25-й процентиль). Этот уровень можно интерпретировать как уровень на международной шкале, ниже которого находятся результаты 25% самых слабо подготовленных по чтению учащихся.

**2 уровень** на шкале соответствует ее медиане, т.е. точке (510 баллов), разделяющей всех учащихся на две равные по численности группы, т.е. половина учащихся получила за выполнение международного теста по чтению более 510 баллов (50-й процентиль).

**3 уровень** фиксируется на международной шкале точкой в 570 баллов, т.е. 25% лучше всего подготовленных учащихся имеют результаты выше данного балла (75-й процентиль).

**4 уровень** (самый высокий) определяется на международной шкале баллом в 615, т.е. 10% учащихся, лучше всего подготовленных по чтению, получили за выполнение международного теста баллы, превышающие данный уровень (90-й процентиль).

Проценты учащихся разных стран, достигших определенные уровни подготовки по чтению представлены в таблиц 7. Среди российских учащихся начальной школы, принимавших участие в исследовании, самый высокий **4 уровень** продемонстрировали 8% учащихся, т.е. эти школьники имеют результаты,

превышающие 615 баллов по международной шкале. В лидирующих странах (Англии, Болгарии и Швеции) таких учащихся 24%, 21% и 20% соответственно.

**3 уровень**, выше которого показали результаты лучшие 25% детей мира, имеют 27% российских школьников (включают и тех учащихся, которые продемонстрировали 4 уровень подготовки); в лидирующих странах 3 уровень подготовки имеют 45-47% школьников.

64% российских школьников продемонстрировали 2 уровень подготовки (включают и тех, которые продемонстрировали 3 и 4 уровни), соответствующий результатам лучшей половины учащихся стран-участниц. В лидирующих странах таких детей оказалось от 72% до 80%.

92% российских школьников продемонстрировали овладение самым низким уровнем подготовки (**1 уровень**) (включают и тех, кто продемонстрировал 2, 3 и 4 уровни), который имеют 10% учащихся, наиболее слабо подготовленных по чтению. Однако 8% российских детей имеют уровень подготовки ниже данного. В лидирующих странах ситуация почти такая же: в Англии – 10% учащихся, в Болгарии 9% и в Швеции 4% учащихся продемонстрировали уровень подготовки ниже первого.

Для качественного описания, какие умения сформированы у учащихся, продемонстрировавших различные уровни подготовки, был использован специальный метод (anchoring method), который позволил определить, какие задания и к каким текстам успешно выполнили учащиеся той или иной группы. Для качественного описания подготовки учащихся по каждому из уровней были объединены результаты выполнения международных тестов учащимися всех стран, имеющих данный уровень подготовки.

Особенности международного теста заключались в том, что все тексты независимо от их вида имели разную структуру, длину, грамматическую сложность, разную степень конкретизации содержания. Литературные тексты были представлены четырьмя короткими историями, в которых разворачивались события в основном вокруг двух главных героев. Тексты, проверяющие освоение и использование информации, включали различные иллюстрации, карты, таблицы, диаграммы и фотографии.

Представленные ниже описания уровней достижений учащихся являются попыткой критериально (содержательно) представить достижения учащихся в связи с выполняемыми ими конкретными тестами. Данные описания не претендуют на универсальность, т.е. на их применимость к любой ситуации чтения в начальной школе.



## 9. Описание уровней грамотности чтения

В таблицах 8-11 дается описание умений, которые успешно продемонстрировали учащиеся всех стран, имеющие разные уровни подготовки. Анализируя данные таблицы, следует иметь в виду, что учащиеся, продемонстрировавшие более высокий уровень подготовки, овладели и всеми умениями, которые описаны для более низких уровней.

Таблица 8.

Описание умений, которыми овладели учащиеся с подготовкой 1 уровня

<b>1 уровень грамотности чтения (25-й перцентиль)</b>
<b>Чтение с целью приобретения читательского литературного опыта</b>
На основе коротких текстов, описывающих 1-2 события, которые происходят с 1-2 героями, учащиеся смогли: <ul style="list-style-type: none"><li>• выявить в тексте заданную в явном виде информацию (о действиях героев, их чувствах и др.) и воспроизвести эту информацию;</li><li>• выделить определенные части текста и использовать их для формулирования простых выводов.</li></ul>
<b>Чтение с целью освоения и использования информации</b>
На основе разнообразных материалов, включающих тексты, карты, иллюстрации, диаграммы и фотографии, учащиеся смогли: <ul style="list-style-type: none"><li>• выявить и воспроизвести приведенные в тексте в явном виде факты о людях, животных, отдельных объектах;</li><li>• выделить предложение, включающее необходимую информацию, и использовать эту информацию для формулирования выводов, явно следующих из текста.</li></ul>

Примерами заданий первого уровня, иллюстрирующими вышеописанные умения, являются задание № 1 и задание № 10 к тексту «Перевернутые мыши», задание № 3 и задание № 4 к тексту «По маршруту вдоль реки».

Таблица 9.

Описание умений, которыми овладели учащиеся с подготовкой 2 уровня

<b>2 уровень грамотности чтения (50-й процентиль)</b>
<b>Чтение с целью приобретения читательского литературного опыта</b>
<p>На основе коротких текстов, описывающих 1-2 события, которые происходят с 1-2 героями, учащиеся смогли:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• выявить и установить взаимосвязи между событиями на основе явно связанных между собой предложений в тексте;</li> <li>• определить общую идею текста;</li> <li>• выявить элементы структуры текста, включая план текста и отдельные характеристики (например, назвать рассказчика, определить роль отдельных героев, определить последовательность событий, начало и конец истории);</li> <li>• дать простую интерпретацию действиям основных героев или целям, с которыми даются различные части текста.</li> </ul>
<b>Чтение с целью освоения и использования информации</b>
<p>На основе разнообразных материалов, включающих тексты, карты, иллюстрации, диаграммы и фотографии, учащиеся смогли:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• сделать выводы о соответствии представленной в явном виде информации в тексте;</li> <li>• проанализировать различные части рекламного листка, содержащего текст, таблицы, карту и рисунки, и выделить необходимую информацию;</li> <li>• определить общее отношение к тексту, иногда иллюстрируя отдельными примерами.</li> </ul>

Примером задания второго уровня, иллюстрирующим вышеописанные умения, является задание № 5 к тексту «По маршруту вдоль реки».

Таблица 10.

Описание умений, которыми овладели учащиеся с подготовкой 3 уровня

<b>3 уровень грамотности чтения (75-й процентиль)</b>
<b>Чтение с целью приобретения читательского литературного опыта</b>
<p>На основе коротких текстов, описывающих 1-2 события, которые происходят с 1-2 героями, учащиеся смогли:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• сравнить и противопоставить действия или чувства героев (например, описать, чем отличаются два героя рассказа);</li> <li>• объяснить взаимосвязи между намерениями и действиями героев, а также между событиями и подтвердить это текстом;</li> <li>• сделать первоначальный анализ особенностей языковых средств, используемых в тексте.</li> </ul>
<b>Чтение с целью освоения и использования информации</b>
<p>На основе разнообразных материалов, включающих тексты, карты, иллюстрации, диаграммы и фотографии, учащиеся смогли:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• выделить в тексте специальную информацию, заданную в неявном виде;</li> <li>• сформулировать выводы на основе связей между отдельными предложениями в тексте;</li> <li>• дать интерпретацию на основе обобщенной информации о тексте с привлечением своих знаний и опыта;</li> <li>• определить цели использования и отдельные характеристики различных типов текста;</li> <li>• понять информацию, представленную простыми метафорами.</li> </ul>

Примерами заданий третьего уровня, иллюстрирующими вышеописанные умения, являются задание № 6 и задание № 7 и № 9 к тексту «По маршруту вдоль реки».

Таблица 11.

Описание умений, которыми овладели учащиеся с подготовкой 4 уровня

<b>4 уровень грамотности чтения (90-й процентиль)</b>
<b>Чтение с целью приобретения читательского литературного опыта</b>
На основе коротких текстов, описывающих 1-2 события, которые происходят с 1-2 героями, учащиеся смогли: <ul style="list-style-type: none"> <li>• на основе обобщения информации, представленной в тексте, дать интерпретацию основных характеристик героев, их намерений и чувств, и подтвердить примерами из текста;</li> <li>• обобщить информацию из текста и объяснить значение текста или его основную идею.</li> </ul>
<b>Чтение с целью освоения и использования информации</b>
На основе разнообразных материалов, включающих тексты, карты, иллюстрации, диаграммы и фотографии, учащиеся смогли: <ul style="list-style-type: none"> <li>• обобщить информацию из различных текстов и свои знания и применить их к ситуациям реальной жизни.</li> </ul>

Примерами заданий четвертого уровня, иллюстрирующими вышеописанные умения, являются задание № 4 и задание № 12 к тексту «Перевернутые мыши» и задание № 8 к тексту «По маршруту вдоль реки».